

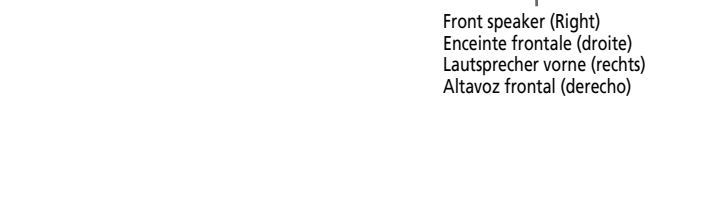
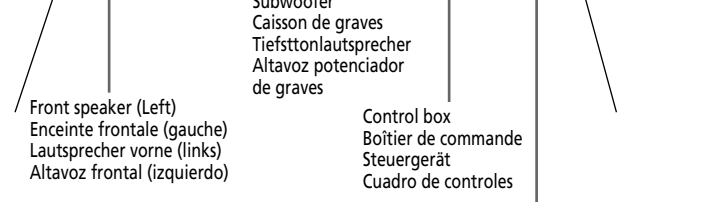
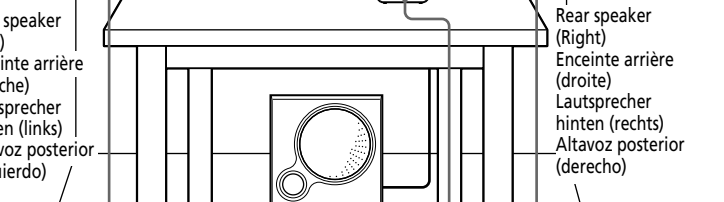
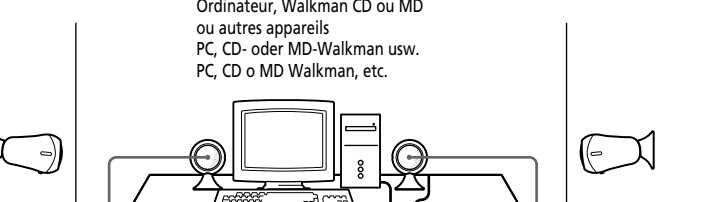
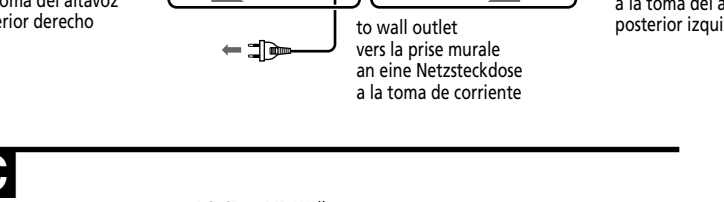
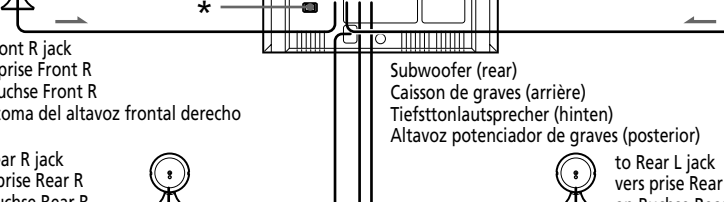
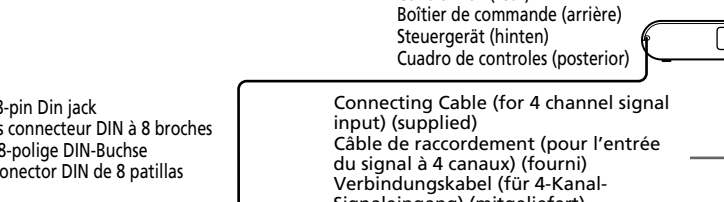
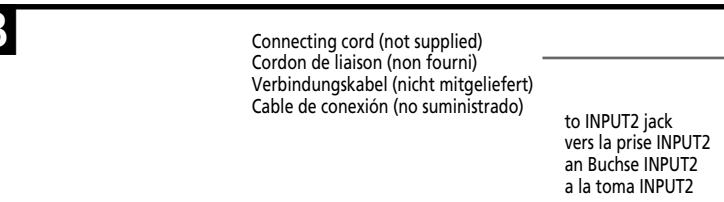
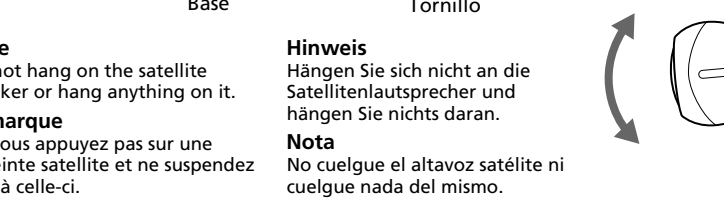
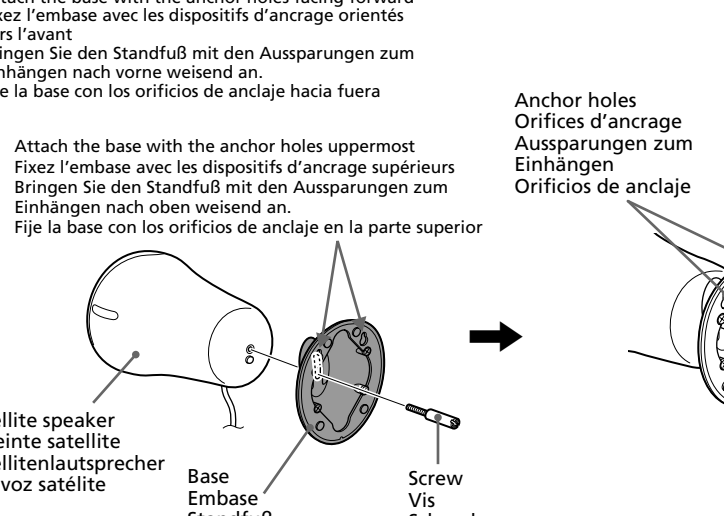
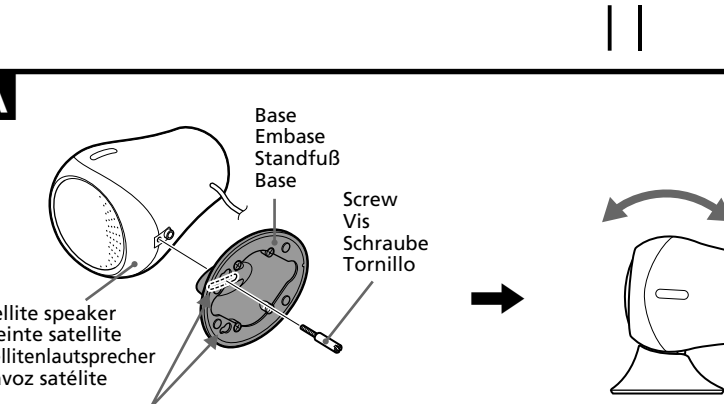
# Active Speaker System

Operating Instructions  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung  
Manual de instrucciones  
Gebruiksaanwijzing  
Bruksanvisning  
Instruzioni per l'uso  
Manual de instruções

## SRS-D4100

http://www.sony.net/  
© 2004 Sony Corporation Printed in Malaysia

**Owner's Record**  
The model number and the serial number are located on the rear of the subwoofer.  
Record the model number and the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.  
Model No. SRS-D4100  
Serial No.



**Package Contents / Contenu de l'emballage / Lieferumfang / Contenido del paquete**

card (4 channel) for PC or a decoder box. The decoder is not supplied with this system.

**English**  
Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

**WARNING**  
To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture. Do not connect the power cord to any electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with news papers, table-cloths, curtains, etc. Do not use modified cables or other apparatus. To prevent fire or shock hazards, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

**CAUTION**  
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

**NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN THE USA**  
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**Precautions**  
The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc., is located on the rear exterior. Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.

**Anchor holes**  
Orificios de anclaje  
Ankerlöcher  
Orificios de anclaje

**Remarks**  
Fonoz a-bred a appliquer un adhésif (anérobie) sur le dispositif d'ancrage pour mur à double parois afin de garantir la fixation correcte.

**Notes**  
First, be sure to apply a bond (aneroobic bonding material) to the hollow wall anchor to prevent the screw loosening.

**Remarks**  
Fonoz a-bred a appliquer un adhésif (anérobie) sur le dispositif d'ancrage pour mur à double parois afin de garantir la fixation correcte.

**Notes**  
First, be sure to apply a bond (aneroobic bonding material) to the hollow wall anchor to prevent the screw loosening.

**Remarks**  
Fonoz a-bred a appliquer un adhésif (anérobie) sur le dispositif d'ancrage pour mur à double parois afin de garantir la fixation correcte.

**Notes**  
First, be sure to apply a bond (aneroobic bonding material) to the hollow wall anchor to prevent the screw loosening.

**Remarks**  
Fonoz a-bred a appliquer un adhésif (anérobie) sur le dispositif d'ancrage pour mur à double parois afin de garantir la fixation correcte.

**Notes**  
First, be sure to apply a bond (aneroobic bonding material) to the hollow wall anchor to prevent the screw loosening.

**Remarks**  
Fonoz a-bred a appliquer un adhésif (anérobie) sur le dispositif d'ancrage pour mur à double parois afin de garantir la fixation correcte.

**Notes**  
First, be sure to apply a bond (aneroobic bonding material) to the hollow wall anchor to prevent the screw loosening.

**Remarks**  
Fonoz a-bred a appliquer un adhésif (anérobie) sur le dispositif d'ancrage pour mur à double parois afin de garantir la fixation correcte.

**Notes**  
First, be sure to apply a bond (aneroobic bonding material) to the hollow wall anchor to prevent the screw loosening.

**Remarks**  
Fonoz a-bred a appliquer un adhésif (anérobie) sur le dispositif d'ancrage pour mur à double parois afin de garantir la fixation correcte.

**Notes**  
First, be sure to apply a bond (aneroobic bonding material) to the hollow wall anchor to prevent the screw loosening.

**Remarks**  
Fonoz a-bred a appliquer un adhésif (anérobie) sur le dispositif d'ancrage pour mur à double parois afin de garantir la fixation correcte.

**Specifications**  
**Speaker section**  
Speaker system Full range, magnetically shielded

**Subwoofer**  
Speaker system Woofer  
Speaker unit 15 cm, cone type  
Enclosure type Bass reflex  
Impedance 6 Ω

**Amplifier section**  
12 W (10% T.H.D., 1 kHz, 6 Ω)  
(Satellite speaker)  
12 W (10% T.H.D., 100 Hz, 6 Ω) (Subwoofer)

**General**  
Dimensions (w/h/d) (mm)  
Approx. 166 x 40 x 83 mm  
Approx. 115 x 70 x 150 mm  
Approx. 95 x 135 x 130 mm

**Supplied accessories**  
Remote control, RC-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Optical accessories**  
Minicassette recorder, RK-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Design and specifications are subject to change without notice.**

**Supplied accessories**  
Remote control, RC-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Optical accessories**  
Minicassette recorder, RK-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Design and specifications are subject to change without notice.**

**Supplied accessories**  
Remote control, RC-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Optical accessories**  
Minicassette recorder, RK-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Design and specifications are subject to change without notice.**

**Supplied accessories**  
Remote control, RC-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Optical accessories**  
Minicassette recorder, RK-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Design and specifications are subject to change without notice.**

**Supplied accessories**  
Remote control, RC-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Optical accessories**  
Minicassette recorder, RK-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Design and specifications are subject to change without notice.**

**Supplied accessories**  
Remote control, RC-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Optical accessories**  
Minicassette recorder, RK-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Design and specifications are subject to change without notice.**

**Supplied accessories**  
Remote control, RC-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Optical accessories**  
Minicassette recorder, RK-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Design and specifications are subject to change without notice.**

**Supplied accessories**  
Remote control, RC-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Optical accessories**  
Minicassette recorder, RK-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Design and specifications are subject to change without notice.**

**Supplied accessories**  
Remote control, RC-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Optical accessories**  
Minicassette recorder, RK-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Design and specifications are subject to change without notice.**

**Supplied accessories**  
Remote control, RC-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**Optical accessories**  
Minicassette recorder, RK-G136, RK-G138  
PC adaptor, PC-23AMS

**3 Utilisation du casque ou des écouteurs.**  
Raccordez le casque ou les écouteurs à la prise PHONES du boîtier de commande.

**Remarques**  
• Désactivez la fonction MEGA BASS ou BASS BOOST (Walkman ou autre) en raison du risque de distorsions sonores.

**Dépannage**  
En cas de problème avec votre système de haut-parleurs, vérifiez la liste suivante et prenez les mesures suggérées. Si le problème persiste, adressez-vous à votre revendeur Sony.

**Acuson son sort du système d'enceintes satellites (voir fig. A)**  
Utilisez les vis fournies pour fixer l'enceinte peinte être posée sur un bureau ou fixé à un mur.

**Lorsque l'enceinte satellite est posée sur un bureau**  
• Vérifiez que l'enceinte satellite est correctement installée sur le bureau. L'ensemble embase-enceinte satellite peut être posé sur un bureau.

**1 Faites correspondre l'orifice situé de l'embase avec l'orifice situé de l'enceinte satellite.**  
Fixez l'embase avec les dispositifs d'ancrage orientés vers l'avant.

**2 Assurez-vous que les vis sont bien serrées.**  
Serrés la vis avec les doigtis. Si cela s'avère difficile, utilisez un tournevis.

**Lorsque l'enceinte satellite est fixée à un mur (voir fig. A-B)**  
• Utilisez des vis fournies pour fixer l'enceinte peinte être posée sur un bureau ou fixé à un mur.

**1 Faites correspondre l'orifice situé de l'embase avec l'orifice situé à l'arrière de l'enceinte satellite.**  
Fixez l'embase avec les dispositifs d'ancrage orientés vers l'arrière.

**2 Assurez-vous que les vis sont bien serrées.**  
Serrés la vis avec les doigtis. Si cela s'avère difficile, utilisez un tournevis.

**3 Fixez au mur le dispositif d'ancrage pour mur à double paroi**  
• Vérifiez que l'épaisseur du mur est suffisante. En cas de mur en plâtre, une épaisseur minimum de 25 mm est recommandée.

**4 Fixez l'enceinte satellite au mur.**  
• Utilisez des vis fournies pour fixer l'enceinte peinte être posée sur un bureau ou fixé à un mur.

**1 Faites correspondre l'orifice situé de l'embase avec l'orifice situé à l'arrière de l'enceinte satellite.**  
Fixez l'embase avec les dispositifs d'ancrage orientés vers l'arrière.

**2 Assurez-vous que les vis sont bien serrées.**  
Serrés la vis avec les doigtis. Si cela s'avère difficile, utilisez un tournevis.

**3 Fixez au mur le dispositif d'ancrage pour mur à double paroi**  
• Vérifiez que l'épaisseur du mur est suffisante. En cas de mur en plâtre, une épaisseur minimum de 25 mm est recommandée.

**4 Fixez l'enceinte satellite au mur.**  
• Utilisez des vis fournies pour fixer l'enceinte peinte être posée sur un bureau ou fixé à un mur.

**1 Faites correspondre l'orifice situé de l'embase avec l'orifice situé à l'arrière de l'enceinte satellite.**  
Fixez l'embase avec les dispositifs d'ancrage orientés vers l'arrière.

**2 Assurez-vous que les vis sont bien serrées.**  
Serrés la vis avec les doigtis. Si cela s'avère difficile, utilisez un tournevis.

**3 Fixez au mur le dispositif d'ancrage pour mur à double paroi**  
• Vérifiez que l'épaisseur du mur est suffisante. En cas de mur en plâtre, une épaisseur minimum de 25 mm est recommandée.

**4 Fixez l'enceinte satellite au mur.**  
• Utilisez des vis fournies pour fixer l'enceinte peinte être posée sur un bureau ou fixé à un mur.

**1 Faites correspondre l'orifice situé de l'embase avec l'orifice situé à l'arrière de l'enceinte satellite.**  
Fixez l'embase avec les dispositifs d'ancrage orientés vers l'arrière.

**2 Assurez-vous que les vis sont bien serrées.**  
Serrés la vis avec les doigtis. Si cela s'avère difficile, utilisez un tournevis.

**3 Fixez au mur le dispositif d'ancrage pour mur à double paroi**  
• Vérifiez que l'épaisseur du mur est suffisante. En cas de mur en plâtre, une épaisseur minimum de 25 mm est recommandée.

**4 Fixez l'enceinte satellite au mur.**  
• Utilisez des vis fournies pour fixer l'enceinte peinte être posée sur un bureau ou fixé à un mur.

**1 Faites correspondre l'orifice situé de l'embase avec l'orifice situé à l'arrière de l'enceinte satellite.**  
Fixez l'embase avec les dispositifs d'ancrage orientés vers l'arrière.

**2 Assurez-vous que les vis sont bien serrées.**  
Serrés la vis avec les doigtis. Si cela s'avère difficile, utilisez un tournevis.

**3 Fixez au mur le dispositif d'ancrage pour mur à double paroi**  
• Vérifiez que l'épaisseur du mur est suffisante. En cas de mur en plâtre, une épaisseur minimum de 25 mm est recommandée.

**4 Fixez l'enceinte satellite au mur.**  
• Utilisez des vis fournies pour fixer l'enceinte peinte être posée sur un bureau ou fixé à un mur.

**1 Faites correspondre l'orifice situé de l'embase avec l'orifice situé à l'arrière de l'enceinte satellite.**  
Fixez l'embase avec les dispositifs d'ancrage orientés vers l'arrière.

**2 Assurez-vous que les vis sont bien serrées.**  
Serrés la vis avec les doigtis. Si cela s'avère difficile, utilisez un tournevis.

**3 Fixez au mur le dispositif d'ancrage pour mur à double paroi**  
• Vérifiez que l'épaisseur du mur est suffisante. En cas de mur en plâtre, une épaisseur minimum de 25 mm est recommandée.

**4 Fixez l'enceinte satellite au mur.**  
• Utilisez des vis fournies pour fixer l'enceinte peinte être posée sur un bureau ou fixé à un mur.

**1 Faites correspondre l'orifice situé de l'embase avec l'orifice situé à l'arrière de l'enceinte satellite.**  
Fixez l'embase avec les dispositifs d'ancrage orientés vers l'arrière.

**Technische Daten**  
**Lautsprecher**  
Satellitenlautsprecher  
Lautesprecher  
Hochtönerlautsprecher, magnetisch abgeschirmt

**Verstärker**  
Nennleistung 80 W (10% gemessene harmonische Verzerrung, 1 kHz, 6 Ω)  
(Satellitenlautsprecher)  
80 W (10% gemessene harmonische Verzerrung, 100 Hz, 6 Ω)  
(Tiefstufensprecher)

**Allgemeines**  
Abmessungen (B/H/T) (mm)  
ca. 166 x 40 x 83 mm (Steuergerät)  
ca. 115 x 70 x 150 mm (Satellitenlautsprecher auf einem Tisch)  
ca. 95 x 100 x 180 mm (Satellitenlautsprecher an der Wand montiert)

**Mittelwertes Zubehör**  
Fernbedienung (mit 4-Kanal-Spielsteingelb)  
Sonderzubehör  
Verbindungskabel, RK-G136, RK-G138  
Zwischenschalter, PC-23AMS

**Spannung**  
Nennleistung 80 W (10% gemessene harmonische Verzerrung, 1 kHz, 6 Ω)  
(Satellitenlautsprecher)  
80 W (10% gemessene harmonische Verzerrung, 100 Hz, 6 Ω)  
(Tiefstufensprecher)

**Allgemeines**  
Abmessungen (B/H/T) (mm)  
ca. 166 x 40 x 83 mm (Steuergerät)  
ca. 115 x 70 x 150 mm (Satellitenlautsprecher auf einem Tisch)  
ca. 95 x 100 x 180 mm (Satellitenlautsprecher an der Wand montiert)

**Mittelwertes Zubehör**  
Fernbedienung (mit 4-Kanal-Spielsteingelb)  
Sonderzubehör  
Verbindungskabel, RK-G136, RK-G138  
Zwischenschalter, PC-23AMS

**Spannung**  
Nennleistung 80 W (10% gemessene harmonische Verzerrung, 1 kHz, 6 Ω)  
(Satellitenlautsprecher)  
80 W (10% gemessene harmonische Verzerrung, 100 Hz, 6 Ω)  
(Tiefstufensprecher)

**Allgemeines**  
Abmessungen (B/H/T) (mm)  
ca. 166 x 40 x 83 mm (Steuergerät)  
ca. 115 x 70 x 150 mm (Satellitenlautsprecher auf einem Tisch)  
ca. 95 x 100 x 180 mm (Satellitenlautsprecher an der Wand montiert)

**Mittelwertes Zubehör**  
Fernbedienung (mit 4-Kanal-Spielsteingelb)  
Sonderzubehör  
Verbindungskabel, RK-G136, RK-G138  
Zwischenschalter, PC-23AMS

**Spannung**  
Nennleistung 80 W (10% gemessene harmonische Verzerrung, 1 kHz, 6 Ω)  
(Satellitenlautsprecher)  
80 W (10% gemessene harmonische Verzerrung, 100 Hz, 6 Ω)  
(Tiefstufensprecher)

**Allgemeines**  
Abmessungen (B/H/T) (mm)  
ca. 166 x 40 x 83 mm (Steuergerät)  
ca. 115 x 70 x 150 mm (Satellitenlautsprecher auf einem Tisch)  
ca. 95 x 100 x 180 mm (Satellitenlautsprecher an der Wand montiert)

**Mittelwertes Zubehör**  
Fernbedienung (mit 4-Kanal-Spielsteingelb)  
Sonderzubehör  
Verbindungskabel, RK-G136, RK-G138  
Zwischenschalter, PC-23AMS

**Spannung**  
Nennleistung 80 W (10% gemessene harmonische Verzerrung, 1 kHz, 6 Ω)  
(Satellitenlautsprecher)  
80 W (10% gemessene harmonische Verzerrung, 100 Hz, 6 Ω)  
(Tiefstufensprecher)

**Allgemeines**  
Abmessungen (B/H/T) (mm)  
ca. 166 x 40 x 83 mm (Steuergerät)  
ca. 115 x 70 x 150 mm (Satellitenlautsprecher auf einem Tisch)  
ca. 95 x 100 x 180 mm (Satellitenlautsprecher an der Wand montiert)

**Mittelwertes Zubehör**  
Fernbedienung (mit 4-Kanal-Spielsteingelb)  
Sonderzubehör  
Verbindungskabel, RK-G136, RK-G138  
Zwischenschalter, PC-23AMS

**Spannung**  
Nennleistung 80 W (10% gemessene harmonische Verzerrung, 1 kHz, 6 Ω)  
(Satellitenlautsprecher)  
80 W (10% gemessene harmonische Verzerrung, 100 Hz, 6 Ω)  
(Tiefstufensprecher)

**Allgemeines**  
Abmessungen (B/H/T) (mm)  
ca. 166 x 40 x 83 mm (Steuergerät)  
ca. 115 x 70 x 150 mm (Satellitenlautsprecher auf einem Tisch)  
ca. 95 x 100 x 180 mm (Satellitenlautsprecher an der Wand montiert)

**Mittelwertes Zubehör**  
Fernbedienung (mit 4-Kanal-Spielsteingelb)  
Sonderzubehör  
Verbindungskabel, RK-G136, RK-G138  
Zwischenschalter, PC-23AMS

**Spannung**  
Nennleistung 80 W (10% gemessene harmonische Verzerrung, 1 kHz, 6 Ω)  
(Satellitenlautsprecher)  
80 W (10% gemessene harmonische Verzerrung, 100 Hz, 6 Ω)  
(Tiefstufensprecher)

**Allgemeines**  
Abmessungen (B/H/T) (mm)  
ca. 166 x 40 x 83 mm (Steuergerät)  
ca. 115 x 70 x 150 mm (Satellitenlautsprecher auf einem Tisch)  
ca. 95 x 100 x 180 mm (Satellitenlautsprecher an der Wand montiert)

**Mittelwertes Zubehör**  
Fernbedienung (mit 4-Kanal-Spielsteingelb)  
Sonderzubehör  
Verbindungskabel, RK-G136, RK-G138  
Zwischenschalter, PC-23AMS

